

# Para los Padres y Estudiantes: Información Acerca de la Donación de Sangre

## *Permiso Para Donantes Menores*

¡Cada día la gente como usted necesita sangre, estudiantes, maestros, familiares y amigos! Y cuando se necesita la sangre, la sangre debe estar allí. No se puede fabricar; la única fuente son los voluntarios generosos como usted.

### **PREGUNTAS COMÚNES ACERCA DE LA DONACIÓN DE SANGRE**

**P:** ¿Quién puede usar la sangre?

**R:** Todos. De hecho, se estima que seis de cada 10 personas necesitará sangre o componentes de sangre durante sus vidas.

**P:** ¿Es seguro? ¿Duele?

**R:** Donar sangre es seguro. Todos los materiales son usados una vez y descartados. Usted no puede adquirir ninguna enfermedad infecciosa al donar sangre. La mayoría de las personas se sienten bien después de donar. La punción con la aguja (venipunción) no duele más que un piquete

**P:** ¿Cuánto se tardará?

**R:** El proceso entero de donación toma cerca de 60 minutos; las donaciones automatizadas toman más

tiempo El tiempo incluye el proceso de entrevista previa a la donación y el de refrigerio posterior a la donación. Para su seguridad, usted debe permanecer en el área de refrigerio un mínimo de 15 minutos seguida la donación.

**P:** ¿Qué cantidad puedo donar?

**R:** ¡Cada donante es evaluado individualmente con su seguridad en mente! Cuando usted dona sangre, se colecta una pinta. Dependiendo de su sexo, altura, peso y volumen total de sangre, usted puede donar hasta 2 pintas en una colección automatizada de sangre. Por ejemplo, un donante puede donar dos unidades de Glóbulos Rojos, otro puede donar una unidad de Plaquetas y una unidad de Plasma.

### **REQUERIMIENTOS PARA DONANTES DE SANGRE**

En general, los donantes voluntarios de sangre deben tener 16 años o más y estar saludables.

#### **Restricciones de Estatura/Peso para Donantes de 16-22 años de edad La Elegibilidad está Basada en el Volumen Total de Sangre**

**Hombres** entre 16 y 22: deben medir por lo menos 5 pies y pesar por lo menos 110 libras.

**Mujeres** entre 16 y 22: Si usted pesa por lo menos 110 libras, pero es más baja de 5'6", por favor vea la siguiente tabla\*:

<b>Mujeres de estatura de:</b>	≥	≥ 4'11"	≥ 5'	≥ 5'1"	≥ 5'2"	≥ 5'3"	≥ 5'4"	≥ 5'5"
<b>Deben pesar:</b>	≥ 146	≥ 142	≥ 138	≥ 133	≥ 129	≥ 124	≥ 120	≥ 115

\*Las personas más bajas deben pesar más para lograr el volumen de sangre de 3500 mL.

### **EN EL DIA DE SU DONACIÓN:**

- Si usted tiene 16 años, traiga este Permiso Para Donantes Menores cuando venga a donar. El área para la firma está en la página 2. (Algunos estados y escuelas también pueden requerir un consentimiento firmado por los padres para los donantes de 17 años.)
- LOS DONANTES DEBEN MOSTRAR IDENTIFICACIÓN que contenga su nombre completo y uno de lo siguiente: fecha de nacimiento, número de donante asignado por el centro de sangre o fotografía
- Usted debe pasar un examen físico e historia de salud antes de la donación. Si tiene preguntas acerca de su elegibilidad para donar, por favor verifique con el Coordinador de la Campaña de Donación o con el centro de sangre.
- Por favor ingiera alimentos nutritivos antes de donar, aún si usted no acostumbra ingerir tres comidas diarias.
- Beba 16 oz de agua 10-30 minutos antes de la donación. (¡Soda, té y café no cuentan!)



**United Blood Services**

# Donación de Sangre: El Proceso

## Donación de Sangre Total

La sangre es colectada de una vena de su brazo a una bolsa diseñada especialmente para almacenar sangre. Típicamente, cada donación es separada en componentes múltiples, más frecuentemente en Glóbulos Rojos y Plasma. La donación de Sangre Total es la manera más común de donar sangre. También utilizamos instrumentos especiales para la colección automatizada de sangre.

## Métodos de Colección Automatizada de Sangre

Con el equipo de colección automatizada de sangre, el centro de sangre puede coleccionar los componentes exactos que necesitan los pacientes y puede coleccionar más de uno de estos componentes específicos que lo que se puede separar de una unidad de sangre total. La sangre es colectada de una vena del brazo y es pasada a través de un instrumento de aféresis que separa la sangre en sus componentes. Mientras la sangre está siendo colectada, se añade una pequeña cantidad de anticoagulante (citrato) a la sangre para prevenir coagulación durante el proceso. Después que se ha colectado el(los) componente(s) deseado(s), el resto de la sangre es devuelta al donante. El donante puede recibir solución salina para ayudar a reemplazar los fluidos perdidos durante la colección automatizada. El cuerpo reemplaza naturalmente los componentes que se han donado: plasma dentro de las siguientes horas, plaquetas en las siguientes 24 horas y glóbulos rojos en aproximadamente 56 días (112 días para Donaciones de 2 unidades de Glóbulos Rojos). La cantidad de glóbulos blancos perdidos a través de la donación es muy pequeña para ser significativa, aunque el efecto a largo plazo de la depleción de glóbulos blancos se mantiene poco claro.

## Algunos Efectos Secundarios Potenciales

Raramente existen complicaciones serias para el donante. Sin embargo como en cualquier procedimiento médico, hay ciertos riesgos involucrados. Los riesgos en común tanto para la colección de sangre total y automatizada incluyen desmayos, mareos, náuseas, vómito, moretón o enrojecimiento en el área de venipunción y deficiencia de hierro. Las reacciones más serias pueden incluir convulsiones y raramente, lesión del nervio en el área de venipunción. Mientras que una pequeña proporción de donantes de sangre tiene reacciones adversas (índice estimado de reacciones es 1.43%), los donantes de 16 a 22 años experimentan una prevalencia más alta de reacciones (5%). Para disminuir la posibilidad de una reacción, el centro de sangre evalúa la elegibilidad de estos donantes basada en el peso y estatura para determinar el volumen sanguíneo. La tabla en la página 1 indica si su volumen de sangre es suficiente para que usted done. Por favor revísela cuidadosamente.

Nuestro personal está especialmente entrenando para responder a las reacciones de los donantes. También trabajamos para prevenirlas al pedirles a los donantes que beban agua justo antes de la donación y enseñándoles ejercicios especiales de tensión muscular.

Además de estos riesgos, durante la colección de sangre automatizada otros efectos secundarios comunes que se resuelven fácilmente y que son debidos al anticoagulante, incluyen adormecimiento y sensación de hormigueo, calambres musculares y escalofríos. Otras posibles complicaciones incluyen fatiga, tolerancia disminuida al ejercicio por 3-5 días, y muy raramente, reacciones alérgicas, falta de respiración, dolor en el pecho, presión sanguínea disminuida, hemólisis y embolismos de aire.

## Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a su centro de sangre local.

### Permiso Para Donantes Menores

Por favor asegúrese que usted y su hijo(a) hayan leído la información provista. Si es requerido por el estado o por la escuela, su hijo(a) debe devolver firmado este Permiso de Donante Menor para poder donar.

He leído la información provista acerca de la donación de sangre. Doy permiso a mi hijo(a) para donar y para que esa donación sea analizada como se explica a continuación:

Una muestra de cada donación de sangre será tipificada y analizada para hepatitis, sífilis, VIH (SIDA), HTLV y otros agentes infecciosos como es requerido por los reglamentos. Estos análisis son realizados para proteger a los pacientes que reciben la sangre. Los resultados positivos de los análisis serán divulgados como lo autoriza la ley, y el donante será notificado. En algunos casos, el personal del banco de sangre puede necesitar discutir los resultados de los análisis con el donante. La ley en California dice que es la decisión del donante si sus padres serán incluidos en esa discusión.

Nombre del Donante Menor (Letra impresa)

Firma de Padre/ Guardián

Fecha

El día de la donación de mi hijo(a), puedo ser localizado en este número de teléfono:

Nombre del Padre/Guardián (Letra impresa)